

Guía Docente

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Titulación:	Master Universitario en Enseñanza de Español para Extranjeros		
Rama de Conocimiento:	Ciencias Sociales y Jurídicas		
Facultad/Escuela:	Escuela de Postgrado y Formación Permanente		
Asignatura:	Fundamentos de la Enseñanza y el Aprendizaje de Segundas Lenguas		
Tipo:	Obligatoria	Créditos ECTS:	6
Curso:	1	Código:	8080
Periodo docente:	Primer semestre		
Materia:	Fundamentos de lingüística		
Módulo:	Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera		
Tipo de enseñanza:	A distancia		
Idioma:	Castellano		
Total de horas de dedicación del alumno:	150		

Equipo Docente	Correo Electrónico
Juan Antonio Herrero Brasas Susana María Ferrada Castro	juanantonio.herrero@ufv.es

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Fundamentos de la adquisición y el aprendizaje de segundas lenguas y lenguas extranjeras acerca al estudiante a los procesos cognitivos, psicológicos y sociales implicados en la adquisición y desarrollo del lenguaje. Esta base sirve al alumno para comprender mejor los objetivos que persiguen los diferentes enfoques, metodologías y actividades que el profesor de L2 usa en clase. De este modo, el futuro profesor, conocedor de los procesos de adquisición de L1 y L2, podrá optimizar su enseñanza, potenciando las actividades significativas para el desarrollo cognitivo en el área de las lenguas. Al mismo tiempo, el futuro investigador, tendrá las bases para seguir indagando en las áreas, aún desconocidas,

del desarrollo del lenguaje, la adquisición y el aprendizaje de L1 y L2.

OBJETIVO

- Entender los procesos cognitivos, sociales y psicológicos que se producen cuando aprendemos una segunda lengua, siendo capaz de establecer las similitudes y diferencias que existen con aquellos de adquisición en edad temprana.
- Analizar las diferentes fases en el aprendizaje de una segunda lengua, identificando los errores más frecuentes en aprendientes de ELE en cada nivel de aprendizaje y las causas que producen su fosilización.
- Conocer e identificar los diferentes enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas.
- Analizar, de manera crítica, los diferentes enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas.
- Aplicar elementos de diferentes metodologías en la creación de sesiones de clases, adaptándose a las características definidas del grupo objeto.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

No procede.

CONTENIDOS

UNIDAD 1. LA ADQUISICIÓN DE LA/S LENGUA/S MATERNA

- 1.1 Introducción
- 1.2 Skinner y la teoría del conductismo
- 1.3 Chomsky y la gramática universal
- 1.4 Piaget y la adquisición del lenguaje
- 1.5. La semántica generativista
- 1.6. El estructuralismo
- 1.7 Las teorías interaccionistas
 - 1.7.1 Vigotsky
 - 1.7.2. Bruner
- 1.8 La pragmática

UNIDAD 2. LA ADQUISICIÓN Y EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS.

- 2.1. Pedagogía de segundas lenguas.
 - 2.1.1. La teoría de Stephen Krashen.
 - 2.1.2. Hipótesis de producción (Swain, 1985)
 - 2.1.3. Hipótesis de interacción (Long, 1983, 1996)
- 2.2. Neurociencia Cognitiva del Lenguaje
 - 2.2.1. Estudios de FMRI
 - 2.2.2. Estudios de EEG
 - 2.2.3. Variables que modulan el procesamiento de L2 en estudios de neurociencia cognitiva
 - 2.2.3.1. L1 y L2 similitud
 - 2.2.3.2 Características del oyente.
 - 2.2.3.3. Variabilidad fonética del hablante. Prosodia y acento.
 - 2.2.3.4. El beneficio de Interlengua
 - 2.2.4 Implicaciones para la enseñanza de la L2

UNIDAD 3. VARIABLES EN EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS.

- 3.1 Introducción
- 3.2 Contexto
 - 3.2.1 Contexto y tipos de bilingüismo
- 3.3. Edad
 - 3.3.1 La hipótesis del período crítico (Lenneberg, 1967).
 - 3.3.2 Períodos sensibles
 - 3.3.3. Edad de adquisición y tipos de bilingüismo
- 3.4. Factores psicosociales
 - 3.4.1. Factores experienciales

- 3.4.2 Aptitud
- 3.4.3. Rasgos de personalidad
- 3.4.4. Motivación

UNIDAD 4. EL SISTEMA LINGÜÍSTICO INTERLENGUA Y LA INTERLENGUA DEL CASTELLANO.

- 4.1 Análisis de contraste y error.
- 4.2. El enfoque interlengua.
 - 4.2.1 Características de IL
 - 4.2.2. Tipología de errores y ejemplos.
 - 4.2.3 Feedback correctivo. ¿Cuándo y cómo corregir los errores en las clases de IL con precisión y fluidez?
- 4.4 La interlengua del castellano.

UNIDAD 5. ENFOQUE Y METODOLOGÍAS PARA LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS.

- 5.1. Introducción a los métodos para la enseñanza de segundas lenguas.
- 5.2. Bases teóricas y precedentes.
- 5.3. Métodos para la enseñanza de segundas lenguas.
- 5.4. Método de traducción gramatical
- 5.5. Método de audiolingual.
- 5.6. Total Physical Response o Respuesta física total (TPR)
- 5.7. Chomsky y la gramática universal.
- 5.8 Metodologías funcionales para la enseñanza de segundas lenguas.
 - 5.8.1 El método directo
 - 5.8.2 El enfoque natural
 - 5.8.3 Enfoque comunicativo (o enseñanza del lenguaje comunicativo - CLT).

UNIDAD 6. OTRAS METODOLOGÍAS

- 6.1 CLIL / AICLE.
- 6.2. PPP (presentación, práctica y producción)
- 6.3. ARC (uso auténtico, uso restringido y clarificación y aclaración).
- 6. 4 ESA: participar, estudiar y activar
- 6.5 Aprendizaje basado en tareas (Task Based Learning o TBL).
- 6. 6 The silent way
- 6.7 Community Language Learning
- 6.8 Suggestopedia

ACTIVIDADES FORMATIVAS

La metodología de aprendizaje utilizada en esta asignatura seguirá un enfoque teórico-práctico. Los alumnos contarán con 6 clases síncronas en las que el profesor resumirá los contenidos teóricos más importantes de la asignatura, que se encuentran también por escrito, en la plataforma.

Dentro del ámbito práctico, los alumnos realizarán varias tareas a través de la que profundizarán en el conocimiento sobre la materia y que les permitirá recopilar información en diferentes fuentes. Asimismo, se incluirán en la plataforma seis test en los que los estudiantes podrán evaluar su proceso de aprendizaje y los conocimientos adquiridos durante las clases síncronas.

La discusión académica por medio de dos foros fomentará la comunicación constante entre profesores y alumnos y formará parte de las metodologías de enseñanza que se promueven desde el equipo docente de la asignatura. Servirán, asimismo, para promover la reflexión personal, discusión académica y el desarrollo constante de la actitud crítica.

DISTRIBUCIÓN DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

ACTIVIDAD PRESENCIAL	TRABAJO AUTÓNOMO/ACTIVIDAD NO PRESENCIAL
16,50 horas	133,50 horas

COMPETENCIAS

Competencias básicas

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

Integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Saber comunicar conclusiones -y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

Competencias generales

Adquirir los conocimientos teóricos y las destrezas prácticas necesarias para desarrollar una labor docente de calidad como profesor de español como lengua extranjera.

Utilizar el conocimiento adquirido no sólo para la mejora de la práctica docente propia, sino también para la innovación y mejora general en el área de ELE.

Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas y de la orientación utilizando indicadores de calidad.

Valorar los recursos, actividades y estrategias aplicables al proceso de enseñanza-aprendizaje que favorezcan el desarrollo de las diferentes destrezas comunicativas.

Competencias específicas

Conocer, utilizar e interpretar con propiedad, los conceptos fundamentales que intervienen en los procesos de adquisición y aprendizaje de segundas lenguas.

Analizar de manera crítica las diferentes metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras, siendo capaz de seleccionar los elementos positivos de cada una de ellas para su posterior aplicación en la clase.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Analizar los diferentes tipos de bilingüismo y los procesos cognitivos, sociales y psicológicos que los producen.

Diferenciar los distintos enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas desde un punto de vista diacrónico y sincrónico.

Analizar, de manera crítica, los diferentes enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas, seleccionando los elementos beneficiosos de éstas y desechando aquellos que se han probado inútiles para el aprendizaje de L2.

SISTEMA DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

CONVOCATORIA ORDINARIA:

La evaluación será continua, integral y formativa y se adaptará al carácter de las materias y las competencias a evaluar. La calificación final será el resultado de ponderar numéricamente una serie de calificaciones obtenidas en cada una de las actividades teórico-prácticas asignadas a cada tema. Criterios de calificación:

EXAMEN. Examen tipo test 50% (5 puntos) El alumno deberá realizar una prueba de evaluación final presencial. Será necesario obtener al menos una calificación de 5 en el mismo para poder superar la asignatura y ponderar el resto de calificaciones obtenidas.

ACTIVIDADES. Trabajos con cuestiones teórico prácticas: 30% (3 puntos)

Actividad 1: 1,5 puntos

Actividad 2: 1,5 puntos

TEST. Test autoevaluables: 10% (1 punto)

Test 1: 0,5 puntos

Test 2: 0,5 puntos

PARTICIPACIÓN. Participación activa en el curso a través de foros y de la participación en clase: 10% (1 punto)

Foro 1: 0,25 puntos

Foro 2: 0,25 puntos

Participación en las sesiones de clase: 0,5 puntos

El simple hecho de asistir a las clases no da derecho a tener evaluación en este ítem; se pide un compromiso y una participación proactiva

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

En el caso de no superar la asignatura en la convocatoria ordinaria, los estudiantes contarán con una convocatoria extraordinaria. Criterios de calificación:

EXAMEN. Examen tipo test 50% (5 puntos). El alumno deberá realizar una prueba de evaluación final presencial. Será necesario obtener al menos una calificación de 5 en el mismo para poder superar la asignatura y ponderar el resto de calificaciones obtenidas.

ACTIVIDADES. Trabajos con cuestiones teórico prácticas: 40% (4 puntos)

Actividad 1: 2 puntos

Actividad 2: 2 puntos

TEST. Test autoevaluables: 10% (1 punto)

Test 1: 0,5 puntos

Test 2: 0,5 puntos

SEGUNDA Y SIGUIENTES CONVOCATORIAS: Para estos estudiantes el sistema de convocatoria ordinaria y extraordinaria se mantendrá siendo el mismo.

INFORMACION ADICIONAL:

ENTREGA DE ACTIVIDADES: El alumno deberá entregar los ejercicios en fecha y cauces indicados. Es el alumno el responsable de estar pendiente del aula virtual para comprobar dichas entregas y plazos. El trabajo se entregará en la fecha indicada por el profesor, en formato PDF, en el espacio destinado a tal efecto en el Aula Virtual de la asignatura, no siendo responsabilidad del profesor que el sistema del Aula Virtual se colapse minutos antes de la entrega.

No se aceptarán entregas en el correo electrónico del profesor.

Todos aquellos trabajos presentados fuera de fecha o por otras vías contarán como no presentados

NORMATIVA DE EVALUACIÓN:

Todas las pruebas susceptibles de evaluación estarán supeditadas a lo establecido en la Normativa de Evaluación de la Escuela de Postgrado y Formación Permanente de la UFV y la Normativa de Convivencia de la Universidad. Las conductas de plagio, así como el uso de medios ilegítimos en las pruebas de evaluación, serán sancionados conforme a lo establecido en estas normativas.

El profesorado tiene a su disposición una herramienta informática antiplagio que puede utilizar según lo estime necesario. El estudiante estará obligado a aceptar los permisos de uso de la herramienta para que esa actividad sea calificada.

PUNTUACIONES:

La calificación final se basará en una puntuación total de 10 puntos obtenida por el estudiante, de acuerdo a la siguiente escala: Suspenso: 0-4,99 / Aprobado: 5-6,99 / Notable: 7-8,99 / Sobresaliente: 9-10 y Matrícula de Honor, lo cual implicará haber obtenido sobresaliente, además de una mención especial.

EXÁMENES:

Al examen solo se podrá llevar un bolígrafo y el alumno deberá acudir correctamente identificado (DNI, Pasaporte o Carnet de Conducir).

Está prohibido portar en el examen dispositivos electrónicos (relojes inteligentes, móviles, etc.). Si se porta un dispositivo y se observa su manipulación o este emite cualquier sonido, se expulsará al alumno del examen, obteniendo una calificación de suspenso.

En caso de producirse alguna irregularidad durante la celebración del examen o prueba de evaluación, se podrá proceder a la retirada inmediata del examen, expulsión del alumno, calificación de suspenso y apertura de expediente. Se justificarán aquellas faltas que sean debidas, únicamente, a estos tres casos (solicitándose documentación para dicha justificación):

- Citación judicial.
- Ingreso médico.
- Defunción de familiar directo.

SISTEMA ALTERNATIVO.

En caso de que las recomendaciones sanitarias nos obliguen a volver a un escenario de docencia en remoto los pesos del sistema de evaluación no se verán afectados al ser una asignatura de un máster en modalidad a distancia. El examen presencial se sustituirá por un examen en remoto con herramientas que garanticen la autenticidad de la prueba.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Básica

Bialystok, E. (2001). *Bilingualism in development: Language, literacy, and cognition*. Cambridge University Press.

Baralo, M. (1999). *La adquisición del español como lengua extranjera*. Madrid: Arco Libros. Col. Cuadernos de Didáctica del Español/LE.

Ellis, R. (2015). *Understanding Second Language Acquisition*, -Oxford Applied Linguistics. Oxford university press.

Fernández, S. (1997). *Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid: Edelsa.

Klein, W. (1986). *Second language acquisition*. Cambridge University Press.

Krashen, S. (1981): *Second Language Acquisition and Second Language Learning*, Oxford, Pergamon.

Krashen, S. (1985): *The input hypothesis: issues and implications*, London, Longman.

López Ornat, S. (1994): *La adquisición de la lengua española*, Madrid, Siglo XXI.

Maclaughlin, B. (1987): *Theories of second language learning*, London, Edward Arnold.

Pelham, S. D., & Abrams, L. (2014). Cognitive advantages and disadvantages in early and late bilinguals. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 40(2), 313–325.

Muñoz Licerias, J. (1992). *La adquisición de lenguas extranjeras: hacia un modelo de análisis de la interlengua*. Madrid: Visor.

Muñoz-Basols, J., Gironzetti, E., & Lacorte, M. (2018). *The Routledge handbook of Spanish language teaching: metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. Routledge.

Richards, J. C. y Rodgers, T. S. (1986). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press, Col. Cambridge de Didáctica de Lenguas, 1998.

Santos Gargallo, I. (1993). *Análisis contrastivo, análisis de errores e interlengua en el marco de la lingüística contrastiva*. Madrid: Síntesis.

Complementaria

Ainciburu, M. C. (2017). *La adquisición del vocabulario de las lenguas extranjeras a la luz de los hallazgos neurolingüísticos*.

Abbot, G. (1980): «Toward a more rigorous analysis of foreign language errors», *International Review of Applied*

Linguistics (18), págs.121-34.

Alexopoulou, A (2010). «La función de la interlengua en el aprendizaje de lenguas extranjeras», Revista Nebrija de Lingüística Aplicada (9).

Bialystok, E. (1978): «A theoretical model of second language learning», Language Learning, (28), págs. 69-84.

Caffarra, S., & Martin, C. D. (2019). Not all errors are the same: ERP sensitivity to error typicality in foreign accented speech perception. Cortex.

Chomsky, N. (1959): «Review of Verbal Behaviour by B.F. Skinner», Language (35), 26-58.

Collantes, F (2012): El tratamiento del error en clase de ELE. ¿Cómo debemos actuar? Tesina. Fundación Fidescu y Universidad Pontificia de Salamanca

Corder, S.P. (1967): «The significance of learners' errors», International Review of Applied Linguistics, (5), págs. 161-169.

González Martín, A. (2020). Spanish Language of North American Students of Hispanic Heritage: a Field Study in Arlington, TX. Texas Journal of Literacy Education, vol.8. 2020. nº 1. pp. 67-81.

González Martín, A (2015): La materia de Lengua Española en la educación secundaria de Texas. Análisis de errores y estudio de necesidades de los alumnos hispanohablantes. Saarbrücken, Editorial Académica Española.

González Martín, A (2020). What electroencephalogram studies can tell us about the teaching of second languages in J. M. Licerias, M. Planelles, A. Foucart. Current Perspectives in Language Teaching in Multicultural Context. 2020. Thomson Reuters Aranzadi.

Friederici, A. D. (2011). The brain basis of language processing: from structure to function. Physiological reviews, 91(4), 1357-1392.

Fernández, S. (1995): «Errores de desarrollo y errores fosilizables en la enseñanza de ELE» ASELE Actas (6), págs. 147-154.

Krashen, S. y T. Terrel (1983): The natural approach: language acquisition in the classroom, Oxford, Pergamon.

Lewis, M. (1993): The lexical approach, England, LTP.

Molero, C. (2013): «¿Error u horror? La importancia del error en la clase de ELE» IX Encuentro Práctico de ELE. Instituto Cervantes de Nápoles, págs. 136-150.

Richards, J. and Rodgers, T (2014): Approaches and Methods in Language Teaching CUP Cambridge. 3th edition.

Schumann, J. (1992): «La adquisición de segundas lenguas: la hipótesis de la pidginización» en Licerias, J.M. Madrid. Disponible online en: http://cvc.cervantes.es/obref/antologia_didactica/inmigracion/schumann.htm

Terrel, T. (1977): «A natural approach to second language acquisition and learning» en Modern Language Journal (61), págs. 325-336

Valero Molina, N. y Jiménez-Fernández, G. (2015). Estudio exploratorio sobre dificultades en el aprendizaje de una segunda lengua: la opinión del profesorado. Espiral. Cuadernos del Profesorado, 8(16), 3-12. Disponible en: <http://www.cepcuevasolula.es/espisal>. [<http://hdl.handle.net/10481/36468>]

Vázquez, g. (1992): «El concepto de error: estado de la cuestión y posibles investigaciones» en Actas del Congreso de la Lengua española, Sevilla. Disponible online en: http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/sevilla/sociedad/ponenc_gvazquez.htm